



  
**PASAIÁ**  
ITSAS FESTIBALA

MAI. 26-29 MAY. | 2022

A consecuencia de la pandemia mundial de COVID19, Pasaia Itsas Festibala 2020 ha pasado a convertirse en Pasaia Itsas Festibala 2022.

Este obligado retraso ha multiplicado la energía e ilusión con la que abordamos la nueva edición, que se celebrará con todas las garantías y en la que ya estamos trabajando.

# ¿QUÉ ES PASAIA ITSAS FESTIBALA?

Pasaia Itsas Festibala **es el acontecimiento marítimo cultural de carácter internacional más importante de la Costa Vasca.**

La edición de 2018 inundó la Bahía de Pasaia de cultura marítima. **Cientos de embarcaciones tradicionales de valor patrimonial** surcaron las aguas y sus velas ocuparon Pasaia; simultáneamente **música, gastronomía, artesanía, talleres y eventos divulgativos** se celebraban en tierra.

Durante 4 días Pasaia modificó su ritmo, su color y hasta su aroma para rendir tributo al mar y a sus gentes, reivindicando así su lugar como gran enclave marítimo.

La gran acogida recibida por parte del público, las tripulaciones y los colaboradores de la edición de 2018 impulsa nuestro compromiso y firme propósito de **convertir Pasaia Itsas Festibala en una cita bienal de referencia a nivel internacional.**

# PROPÓSITO

El objetivo principal de Pasaia Itsas Festibala es **la reivindicación, puesta en valor y divulgación de nuestro patrimonio marítimo**, un extraordinario legado que se está convirtiendo en una de las apuestas estratégicas de Pasaia y de Gipuzkoa. Así mismo, nuestro propósito es **contribuir activamente a la transformación social, económica y cultural de Pasaia, de Gipuzkoa y de todo el territorio vasco**.

La llegada de embarcaciones singulares nos proporciona el escenario y ambiente ideal para **poner de manifiesto la importancia de la historia marítima en nuestro desarrollo como pueblo, así como la influencia de los vascos en el desarrollo de la industria marítima mundial**.

Los valores y atributos inherentes al festival son la calidad, la autenticidad y la sostenibilidad. Estos valores son la base y el punto de partida para **desarrollar** otros aspectos como **las relaciones interculturales y la puesta en valor de nuestra historia**, en un formato abierto, dinámico, creativo y participativo.

## PASAIA, PUERTO DEL PATRIMONIO MARÍTIMO

Pasaia fue considerada durante siglos el mejor puerto natural del Golfo de Bizkaia. De Pasaia zarparon las mayores expediciones balleneras rumbo a Terranova y aquí se construyeron los más imponentes galeones. En sus resguardadas aguas se desarrolló una industria naval volcada en la pesca, el comercio y la construcción naval. Prueba de ello son, entre otras, la implantación en Pasaia de la Real Compañía Guipuzcoana de Caracas o la Real Compañía de Filipinas.

**Día a día trabajamos por la puesta en valor de ese legado inmaterial.** Entre otras iniciativas, destacamos la construcción de la réplica de la nao San Juan en Albaola Itsas Kultur Faktoria, **único proyecto de construcción de una réplica que cuenta con el patrocinio de la UNESCO.**

En la actualidad, Pasaia sigue viviendo mirando al mar. **Su puerto de comercio, la pesca, los astilleros, las regatas de traineras y su patrimonio marítimo ofrecen al mundo un lugar tan singular como atractivo;** donde las traineras de competición defienden los colores locales, como siempre, al más alto nivel.



# PIF 2018 RESUMEN y ALGUNAS CIFRAS

# EN EL AGUA...

El **valor patrimonial** de las embarcaciones participantes es una de las principales señas de identidad del festival. Así mismo, el **intercambio cultural** es un fenómeno muy presente y **transversal** que se produce a lo largo del mismo.





# 12 EMBARCACIONES FRANCESAS CLASIFICADAS COMO MONUMENTO HISTÓRICO





MÁS DE 100 EMBARCACIONES  
TRADICIONALES DE  
VALOR PATRIMONIAL  
LLEGADAS DE TODA EUROPA

# EMBARCACIONES TRADICIONALES DE VALOR PATRIMONIAL DE GRAN PORTE

En el festival participaron barcos de gran porte como la fragata *Hermione*, el bricbarca *Kaskelot* o el queche atunero *Le Biche*; todos ellos acogieron un gran número de visitantes a bordo y acogieron eventos organizados por empresas e instituciones. A principios de año se dará a conocer el nombre de las que participarán en la edición de 2022.



## EMBARCACIONES TRADICIONALES CON **NOMBRE PROPIO**: OZENTZIYO

Es el último atunero de madera que ha faenado en el País Vasco, pescando a la cacea al modo tradicional. Es uno de los últimos barcos construidos en el astillero Mendieta de Lekeitio en 1990. Un tesoro cuyo valor patrimonial lo convierte en la pieza más importante a proteger por el Gobierno Vasco.



## IZEN PROPIOA DUTEN ITSASONTZI TRADIZIONALAK: MATER

Atunero construido en Asturias en 1990, para la pesca del bonito con cebo vivo. En la actualidad es un barco-museo con base en Pasaia.



# EMBARCACIONES VASCAS TRADICIONALES CON VALOR PATRIMONIAL

Las embarcaciones vascas tuvieron una presencia activa destacada en el festival, gracias al inestimable trabajo realizado por las diferentes asociaciones que velan por el patrimonio marítimo vasco: Albaola, Beduola, Egurrezkoak, Euskal Bateleroak e Itxas Egur Haizean.



# En tierra...

...en paralelo a la actividad marítima, se desarrolla un **intenso programa cultural singular y de calidad**. Así, expertos internacionales de diferentes disciplinas lideran un **congreso internacional**, los **talleres** son dinamizados por profesionales, se presentan **productos de cercanía**, hay **música internacional y local, baile y teatro, barcos visitables, mercados tradicionales...**

El festival propicia, además, la creación de sinergias entre agentes y promueve **nuevas ideas en clave cultural, medioambiental y solidaria**.

El Pasaia Itsas Festibala, con impacto en todo el territorio, transforma Pasaia en un hervidero de actividad, en un lugar dinámico y abierto al mundo.



# RECUPERACIÓN DE OFICIOS TRADICIONALES





# CONCIERTOS INTERNACIONALES

# MÚSICA POPULAR







# DIFUSIÓN Y PROMOCIÓN DE LA CULTURA LOCAL



# PROTAGONISMO DE LAS ENTIDADES CULTURALES DE OARSOALDEA



PROTAGONISMO DE  
LAS ENTIDADES  
CULTURALES DE  
OARSOALDEA



# PROTAGONISMO DE LAS ENTIDADES CULTURALES DE OARSOALDEA



# CULTURA GASTRONÓMICA



# TRANSMISIÓN DE CONOCIMIENTO





125.756

BISITARI  
VISITANTES

85 INSTITUCIONES  
PARTICIPANTES Y  
250 VOLUNTARIOS





An aerial photograph of a large, multi-masted sailing ship, possibly a galleon or a similar historical vessel, sailing on a dark blue ocean. The ship is surrounded by several smaller, modern sailboats. The scene is captured from a high angle, showing the intricate rigging and the hull of the large ship. The water is dark with some whitecaps, and the sky is a deep blue. A semi-transparent dark blue box is overlaid on the right side of the image, containing white text.

MÁS DE 300


MENCIONES EN MEDIOS DE  
COMUNICACIÓN

A large fleet of sailboats and a motorboat are on the ocean. In the foreground, a large three-masted sailing ship is prominent on the left. Other smaller sailboats and a motorboat are scattered across the water. In the distance, a lighthouse is visible on the right. The sky is clear and blue.

1.597.272 €

ESTIMACIÓN ALCANCE EN MEDIOS  
DE COMUNICACIÓN

PRENSA LOCAL E INTERNACIONAL,  
TELEVISIÓN Y RADIO,  
INTERNET



# 1€ = 3,6€

ESTIMACIÓN: Cada € público invertido tuvo un efecto de 3,6€ en la economía del territorio

A large crowd of people is gathered on a waterfront, many holding up their phones to take pictures. In the water, a large three-masted sailing ship is the centerpiece, surrounded by numerous smaller boats. The background shows a town built on a hillside under a cloudy sky.

80% DEL PRESUPUESTO  
INVERTIDO EN  
EMPRESAS DEL  
TERRITORIO

# PIF 2022: AVANCES



# PIF 2022 CARTEL

La base del cartel de la edición de 2022 es un cuadro realizado por la **artista pasaitarra Iزارo Mariezkurrena**, una obra realizada en técnica mixta, acrílico y lápiz de color.

Recuperamos así la obra encargada a la autora para la edición de 2020; su participación junto con la de otros agentes culturales de diferentes disciplinas, nacionales e internacionales, contribuye a que el festival sea un **dinamizador cultural de primer orden**.



# PASAIA

## ITSAS FESTIBALA

MAI. 26 - 29 MAY.

# 2022

OHOREZKO GONBIDATUA  
INVITADO DE HONOR

# PORTUGAL

[pasaiaitsasfestibala.org](http://pasaiaitsasfestibala.org)

Sustatzaileak / Organizadores:



Babesleak / Patrocinadores:



# ESPACIOS DEL FESTIVAL

Durante la edición de 2022 el festival se desarrollará en los cuatro distritos de Pasaia, incrementando la programación cultural en los distritos más alejados del agua respecto a la edición de 2018.





# INVITADO DE HONOR 2022

## PORTUGAL

### CULTURA OCEÁNICA

Portugal será el país, o mejor, la cultura marítima invitada de honor de la segunda edición del festival.

Habrà embarcaciones tradicionales de interés patrimonial en el mar y una representación de su cultura en tierra; fados, charanga tradicional, gastronomía, bailes, etc.



# BARCOS CONFIRMADOS

## BAIEZTATUTAKO ITSASONTZIAK



### **Oosterschelde**

Rotterdam, Holanda, 1917  
Goleta de tres palos



### **Shtandart**

St Petersburg, Federación Rusa, 1999  
Réplica de la fragata del Zar Pedro el Grande

## 4 DISTRITOS

ELKANO

CONGRESO INTERNACIONAL  
de historia marítima

RALLIE DE EMBARCACIONES  
TRADICIONALES Getaria-Pasaia

Barcos VISITABLES  
de gran porte

ESPACIOS SOLIDARIOS:  
Zaporeak, Aita Mari...

CONCIERTOS  
INTERNACIONALES, BAILE,  
MÚSICA POPULAR...

Talleres Marítimos

EXPOSICIONES

PORTUGAL

MERCADOS Y GASTRONOMÍA: PRODUCTOS  
DEL MAR, ARTESANOS, SOLIDARIOS,  
SIDREROS, PARRILLA VASCA...

## CONTENIDOS DEL PROGRAMA 2022



<https://www.youtube.com/watch?v=0AWEt5rVf-o>

ERAGILEAK/PROMOTORES



[www.pasaiatsasfestibala.org](http://www.pasaiatsasfestibala.org)

**PASAIA**  
ITSAS FESTIBALA

---